

SE MARCA

En la imprenta del Clamor

Ranchos del rilator

CALLE DE LA FLORIDA

Entre 18 y Montivideo

# EL CRIOLLO

COIMA

(En el pueblo)

Por un mes 0.20

(Fuera del pueblo)

Por un mes 0.25

(Pa cualquiera)

Un número suelto 0.06

PERIÓDICO GARCHECO, SIN FIRMETES NI COMPADRIAS

Propietario

Marcelino I. Pereira

NO DEFIENDE NINGUN PARTIDO

Sale tuitos los Domingos

RILATOR, CAPATAZ Y COMERCO

PÁNFILO MOREIRA

## ALVERTENCIAS

En este periódico podrán escribir tuitos los criollos que lo deseen, siempre que sus artículos a naide ofendan, teniendo, además, que poner su marquita al pié de lo que escriban. Lo que vaya orejano pertenece al rilator.

Los suscritores que vivan en lugares ande no tenemos agentes, podrán enviar el importe de la coima en papel del Banco de la República o encargar a una persona en esta ciudad pa que pague mensualmente.

Los originales no se degolverán, sean o no publicaos.

## EL CRIOLLO

### Quién se viste con lo ageno.....

*"Carta un poco despareja  
Y en estilo algo guarango  
Que hoy el Rubio Pichinango  
Escribe a Simón Carqueja."*

Güenas tardes ño Carqueja,  
Tanto tiempo no lo veía  
Dejuramente estaría  
Arrollao como una vieja,  
Que es maña que no la deja  
Ningun viejo de su edad  
Siendo invierno, es la verdad,  
Se ganan por los rincones  
Lo mismo que los ra....tones....  
(Usté me disculpara!)

....Yo tamien, aunque no viejo,  
El frio me ha acobardao  
Y no he salido alentao  
Por cuidar bien mi pellejo,  
Y á tuito el mundo aconsejo  
Que haga lo mismo, aparcero,....  
Cuidao un juerte pampero  
Con piedras, garuga y frio  
Capaz de mandar ¡Dios mio!  
Al mas juerte pal carnero.

Dejando á un lao ese viento  
Causa de tantos dolores,  
Via entrar en cosas mejores  
Si es que me atiende un momento:

Anda un diablo, si no miento,  
Medio amigo de agarrar  
Lo que no es de él, y marchar  
Como si no hiciese nada....  
¡Y es de barriga aujeriada....  
Con que el pobre se vá ahogar!

El tal mozo que le cito  
Como amigo de lo ageno  
Es un paisano... muy güeno  
Por mal ó güen nombre "Lito".  
Sucede que el tal ha escrito  
Un verso de los mejores  
Hablando mucho de amores,  
Pero sigun un paisano  
Es verso de un Mejicano  
Llamao Manuel M. Flores.

Si yo ódic defecto alguno  
(Naide vaya a resentirse)  
Es ver que quieran lucirse  
Con cosas que no son de uno,  
Por eso el "Lito" reyuno  
Va salir en la ocasion,  
Pues llevará una lección  
(Anque con ella se ofenda)  
Para que otra vez aprienda  
A no ser pillo y ladrón

Porque es triste, á mi entender,  
Que á un ladrón tan descarao  
Se le dé lugar sobrao  
Pa lo que él quisiera hacer,  
Pues si logra merecer  
La protección de la gente  
Hoy roba medio "decente",  
Mañana lo hace suciaso  
Y es por eso, mi amigazo,  
Que hay que cortar la corriente.

Lo güeno que el viejo Acuña,  
Al tener conocimiento  
Del robo, escribió al momento  
Lindazo y juerte lo aruña,  
Y aunque ha clavado la uña,  
Tiofilo lo ha perseguido  
Y á su sargento ha escrebido  
Pa que esté en observación  
"Que ha de pasar el ladrón  
Por las barras de Atrevido".

Aura quiero, ño Simón,  
Que usté, que es hombre de cencia  
Y de probada esperencia,  
Me dé su franca opinión,  
Pues creo que es triste la acción  
Que ha hecho el gaucho atrevido  
(Y aunque aquí á naide ha ofendido  
Porque ni un pu...cho ha robao)  
Es para estar indignao  
Y no echársela en olvido.

Al mesmo tiempo deseo  
Me cuente algo de su vida  
Que como prenda perdida  
Ha andado, sigun yo creo.  
Hace tiempo no le veo

Y sabiendo está atariao  
Con el maldito ganao,  
Ya que no viene le pido  
Que escriba y quede cumplido  
Con quien tanto lo ha estrañao.  
EL RUBIO PICHINANGO.

## EL SARGENTO DROGAS

Embustero como precoz era  
nuestro Sargento, y con mucha  
razón sus convencinos no lo llamaban ni le conocian sino por el significativo apodo de *Drogas*, y era muy capaz de hacerle tragar una mentira al mismo comendante de polecia—como él decia—hom bre sério por demás.

Era nuestro protagonista el tipo verdadero de hombre sutil y embaucador; de imaginación viva para concebir una mentira sin dejar hilo suelto ninguno por donde se pudiera llegar á descubrir la trama de sus embustes.

Vamos á referir á grandes rasgos un hecho en el cual nuestro tipo demostró, como siempre, sus eminentes dotes de embustero.

Hallábase un dia reclinado indolentemente sobre el mostrador de una pulperia de campaña. La codicia se sentia tentada por unas ricas botellas de caña paraguaya que en número de hasta una docena tenia don Pepe, el gallego dueño de la casa, encima del mostrador, mientras una á una iba colocando en la mugrienta estantería.

A *Drogas* se le hacia agua la boca al divisar á travez del empañado vidrio de la botella el licor amarillento. Hacia rato que bullian en su caletre encontrados pensamientos entre apoderarse ó nó de una de aquellas botellas de apetitoso licor, más el hecho de ser el representante de la autoridad en aquellos momentos le hacia tener escrúpulos por la primera vez en su vida, hasta que al fin, provando lo veridico de aquel acerto, la codicia rompió el saco, aquella lo dominó completamente, y aprovechando la oportunidad de haberse dado vuelta el gallego Pe-



pe, se metió entre los bolsillos de su bombacha una botella del tan codiciado licor, despues giró sigilosamen sobre los talones, y con gran disimulo se retiró á la puerta de salida, escondiendo el hurto entre los cojinillos de su apero.

La mina no tardó en estallar: Don Pepe se apercibió de la falta de una botella, y con rostro compungido se dió cuenta de que habia sido estafado y acudió al sargento en demanda de justicia.

—El del robo—dijo Drogas—no puede ser otro que el nápoles Chinchurreta, pues puaquí no habemos sinó dos, y usted creo que no se pensará que yo soy capaz de eso; además Chinchurreta ya es conocido por el uñatero.

—Entonces, sargento, si usted desconfia de él, hágalo lascar la botella de cualquier modo, porque si así vamos, pronto se me funde el boliche.

—De seguidita, don Pepe, ya sabe que soy su amigo y tengo mucho gusto en servirlo, y sobre todo en castigar al culpable de tanta maña gelonia.

Y salió, volviendo pocos momentos despues conduciendo del brazo á un hombrequito flaco, de rostro apergaminado y enjuto. Vestia pantalón de paño de tiempo de María Castaña, una levita prehistórica y una galera antidiluviana. Estas prendas, por lo antiquísimas, hubieran sido codiciadas como de gran valor por un inteligente coleccionista de antigüedades.

El gallego Pepe, cuando vió á Chinchurreta se le fué encima dispuesto á hacerle pagar la botella de grado ó por fuerza.

—Ma que sé io di aquello que me impútano—dijo el pobre napoles julepiado.

—De raspa, hijo de una tal; pero yo te voy á enseñar á que á mi no me negués tus picardias.—Y el solapado Sargento, sin remordimientos ninguno, se le durmió con el rebenque como á cosa propia.

—Decame, sarquento, que io no son pelato niente.

—Te voy á dejar sin servicio si no confiesas la partida, nación trompeta—y le volvió á menudear los golpes.

Por fin el pobre Chinchurreta, amilanado y viendo que por más que protestaba el otro no le sacaba el rebenque de encima, acabó por decir que él era el del robo.

—Pa que usted vea, don Pepe,—di-

jo Drogas—si uno le anda con güel-tas á esta gente vá mal; nuay como tratarlos á baqueta. Aura usted ya á oído que ha declarao el robo, y esté pronto pa cuando venga el comendante á tomar informes.

—Vaya sin cuidado, sargento, y por lo mucho que le agradezco le voy á regalar un paquete de peluquilla negra de lo mejor para que fume á mi salud, por lo lindo que ha sabido descubrir á este raspa.

—Gracias don Pepe. Aura mesmo lo llevaré á la comisaria ande se le acabará de arreglar las cuentas.

Uniendo la acción á las palabras, quieras que no quieras, atravesó á Chinchurreta en su caballo y enseguida montó él, tomando al galope la dirección de la comisaria que distaba pocas cuadras de allí.

De pronto, debido á un tropiezo del caballo, la botella, que no iba bien tapada, se desparramó, manchando las bombachas del Sargento.

—Áura sí que estoy lucido—pensó éste—el comisario va á descubrir la junción....y tan lindo geniazo que tiene el condenao; pero no importa, yo pronto arreglo alguna mentira, pues malditas las ganas que tengo en chuparme una cepiada de aquellas macanudas!

En cuanto llegaron á la oficina salió el comisario, y viendo la manera como Drogas traía á Chinchurreta, lo miró con gesto adusto y le dijo:

—Sargento, ¿qué ha hecho ese hombre que lo trai en esa jorma?

—Le diré, mi comendante; este bribón le robó una botella de caña al gallego Pepe, y yo lo traigo pa que usted disponga de él.

—Ta bien bajelo....¿pero como traés tuita mojada la bombacha?

—Es que...le voy á decir...este cochino de gringo se mamó con la caña, largando *el chivo* por el camino, y me ha ponido á la miseria.

—Güeno, sargento, métalo al cepo pa escarmiento.

—Ta bien, mi comendante.

ZIG-ZAG.

## LEJOS DE TÍ

A M.....

Germina en tu corazón  
Un idilio de ternura,  
Me fascina tu alma pura  
Cuando respiro tu amor;  
Sumergida en un dolor.  
Al verme lejos de ti  
Exhalo dentro de mi  
Un suspiro impenetrable,  
Un gran suspiro insondable  
Te dirijo desde aquí.

Doquiera estoy siempre veo  
Armonioso cual lo sos,  
Y agitada pido á Díos  
Nos una bajo su altar,  
Pues no me es dado el sondear  
El intenso amor que siento  
Ni la melodía que encuentro  
En tu amor que es celestial,

Pues brota en tu pecho ideal  
El bálsamo de tu aliento.

Sumergida en mi delirio  
En un desierto me encuentro,  
Incesante el pecho siento,  
Me estremece el malestar,  
No me es dado el respirar  
Con suavidad, como estando  
Vuestro aliento respirando  
Delicado y expansivo.  
Pues te dirijo un suspiro  
Que el aire lo irá llevando.

Chispa de inocente amor  
Oprime el alma que os di,  
Inquietud siento por tí  
Latiendo mi corazón,  
Conservad esta canción  
Que en mis horas de delirio  
Junto con dos mil suspiros  
Te dirige el alma mia  
Deseando el dichoso día  
De vernos los dos unidos.

Marina Geffier.

Cebollatí Julio 3 de 1898.

## Aventuras de un enamorado

LAS SUEGRAS, EL FRIO Y SUS CONSECUENCIAS

(HISTÓRICO)

La otra noche, en un velorio  
De un angelito muy tierno,  
Lo escuché hablar del invierno  
Y sus amores á un novio;  
No respetó el auditorio  
Compuesto de gente honrada,  
Y con la faz alterada  
Hablando siempre de amores  
Dijo cosas que entre flores  
Debían de estar marchitada.

No puedo citar el nombre  
De ese dragón enojado  
Porque es mozo.... reservado  
Y puede enojarse el hombre;  
Habló cosas... ¡no se asombren  
Porque se pueden creer!...  
Dijo que él quisiera ver  
El mundo muy diferente  
De lo que esta en el presentel...  
¿El porqué?... Se vá á saber:

Tengo una novia—decia—  
Que la quiero con locura  
Y ella lo mismo ¡ho hermosura!  
Cuando llegará ese día!  
Pero mi suegra... ¡alma mia!  
Es la vieja más tronera  
Que existe, y es la primera  
En contrariar mis amores  
¡Y pa mayores dolores  
Me hace conversar afuera!..?

Mire usted, si algun dragón  
Con un invierno tan crudo  
Va á hablar afuera?... yo dudo  
Que haya otro chapetón;  
yo siempre estoy de plantón  
Aunque llueva ó caigan rayos,  
Que sufrir ¡oh, si! desmayos  
Me ha de costar todavía...  
Todo eso nada sería,  
Pero ¿el dolor de los callos?...



Y en noches frias y oscuras  
Pasa bien quien tiene capa  
Porque con ella se tapa  
Y acorta las amarguras;  
Yo no tengo, ¡y que aventuras  
Paso yo con esta vida!  
Ya tengo el alma partida  
Por el más cruento dolor,  
*Todo culpa del amor*  
*De la ilusión de mi vida!*

¿Por qué será (yo lo dudo)  
Que no me dejan entrar?...  
Que soy joven no ha hablar,  
Porque soy hombre barbudo!...  
¿Condición mala (yo dudo)  
Que reuna yo?... ¡puede ser!...  
¿Por que soy pobre?... ¡que hacer  
Si no gozo de riqueza?...  
¡Oh vieja! es la idea esa  
Lo que te hace proceder!

Yo le digo á la muchacha:  
¿Por qué contraria mi amor  
Tu mamá, que ha sido peor  
En sus tiempos?... ¡oh viscacha!...  
¿Por qué es que ella me tacha  
Y no me admite la entrada?  
¿Por qué está tan enojada  
Sin haberle dao motivo?  
Si sigue así, yo no vivo....  
Me muero....bajo una helada!

Ella no sufre los males,  
Porque aunque de rabia bufa  
Se pasa al lao de la estufa  
Con otras viejas iguales,  
Y sus charlas.... ¡pobres leales  
Los que caigan por su lado!...  
Hablan mal.... que si hay pecado  
Que cometer en la vida,  
*Tinen el alma partida*  
*Y un diablo á cada costado!*

Si el invierno sigue así  
Y mi suegra va lo mismo  
Iré dentro de un abismo  
¡Y ay, Dios! ¿que será de mí?  
Pero yo creo que si  
No fuera por otra vieja  
Que le caliente la oreja  
Con mentiras inventadas,  
Aunque no me quiera nada  
Yo creo que enrar me deja....

Aunque yo de corazón  
Quiero á mi prenda, y de alma,  
Si esto no viene á la calma  
Le perderé la ilusión!  
Seré tan solo un dragón  
Que llegaré hasta la esquina  
Y de allí veré á mi china,  
Si á la ventana se asoma,  
Porque ya pasa de broma  
Y el amor no me dominal  
Oh vieja! Sos el dolor:

Que me convierte en infierno!...  
Y tú, crudo y frio invierno,  
Sos quien marchitas mi amor!...  
No seas tan llovedor.  
Que causas perjuicio y mal...  
Y tú, vieja deslea!  
No hagas caso á otras suegras!!...  
Ah, mi Dios!... Que cosas 'negras  
Se vé en el suelo oriental!!!

Ya el dia queria venir  
Y seguia hablando el novio;  
Yo me vine del velorio  
Porque queria dormir."  
PICHINANGO.

## ROLLITO NOTICIOSO

**Oldos.** Hacemos saber á los suscritores de fuera del pueblo á quienes ya hemos mandao los recibos, que si no chancelan sus cuentas antes de fin de mes, le suspenderemos el envio del periódico.

**Tomá, pa que te enbobe!** Nuestro amigo Eugenio Mariño ha sido estafao por un individuo que invocando su nombre sacó varios artículos en algunas casas comerciales de la localidad, los cuales hacia cargar en la cuenta de su víctima.

El Sr. Mariño, al tener conocimiento del hecho, dió parte á la policía pa que tomase las medidas que el caso requiere.

Pa que te enbobe! diria el estafador, y con finura mataba la culebra, aunque poco le duró el placer.

**Viudas y solteras.** Hânse presentado al Oficial de Estado Civil pa que pronto les lea la sentencia:

Ramón Uviedo, soltero, oriental, de 30 años de edad, domiciliado en esta ciudad calle 18 de Julio s/n, de profesión hacendado, y Doña Eustaquia Soria, viuda, oriental, de 41 años de edad, domiciliada en La Plata, de profesión ocupaciones de su sexo.

Joaquin Montero, soltero, oriental, 23 años de edad, domiciliado en Santa Lucia, de profesión hacendado, y Francisca Lepreto, soltera, oriental, 22 años de edad, domiciliada en San Francisco, de profesión ocupaciones de su sexo.

**Funerales.** Muy concurrido estuvo el funeral que el viernes se celebró por el eterno descanso de los

cáidos en la batalla de Aceguá en la pasado revolución.

—Mañana tendrá lugar en la iglesia parroquial la misa en sufragio de alma del malogrado joven Ramón Z. Orique que tambien murió en aquella jornada.

**«El Instituto»** Ha visitao nuestro humilde rancho de ridación esta interesante revista quincenal de ciencias, artes y letras que en Montivideo dirige el señor Agustin M. Vazquez, propietario y profesor de los importantes centros de educación «Liceo Franco-Urugúayo» para mujeres é «Instituto Universal» para varones, en los cuales hay matriculados algunos jóvenes de Minas.

Vestidos con chiripá y bota de potro degolvemos la visita al ilustrao colega, poniéndonos á sus órdenes pa si tiene necesidad de nuestras tareas camperas.

## A VISOS

### AVISO

En un establecimiento de campo, donde hay de 80 á 100 vacas mestizas lecheras, se necesita un hombre competente para la fabricación de queso.

Es inútil presentarse sin buenas recomendaciones.

El interesado puede entenderse en Minas con don Francisco Montañó.

**Teienda, Almacén y Ferrtería**

de  
LUCCIANO ALONSO

Acaba de recibir un completo y variado surtido en los ramos indicados

GÉNEROS PARA VESTIDOS

Ajuares para novias y artículos para hombres

Calle 18 de Julio esq. Olimar  
MINAS

## ESTUDIO DE DIBUJO

de  
Cárlos Bonfant

18 de Julio—(Fotografía Salgueiro)

Recibe órdenes para hacer retratos á Lapiz de todos tamaños.

Tambien se compromete hacer retratos sin que para ello haya original o por indicaciones, garantiendo la perfección del trabajo.

Precios muy reducidos.



# MUCHA ATENCION!!

LA SASTRERIA MODERNA

## DE EUGENIO MARIÑO

Calle 18 de Julio n.º 135<sup>A</sup> y 135<sup>B</sup> (entre 25 de Mayo y Maldonado)

Acaba de recibir de la Capital un gran surtido de casimires de las mejores fábricas europeas, propios para la presente estación.—Elegante, corte, esmerada confección y buen gusto.

PRECIOS SIN COMPETENCIA É INCREIBLE PRONTITUD

### JUAN PEDRO BONILLA

COLECCIONISTA DE SELLOS

Tiene, para cangear, una gran cantidad de estampillas de todos los países del extranjero.

Calle 25 de Mayo esq Montevideo

—MINAS—

### TINTORERIA ITALIANA

De Carmelo Crecencio

Calle Florida, entre Cnel. Carabai y Cnel. Silveira

MINAS

### Peluqueria del Vesubio

de

Angel Marchese

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres

En este establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumeria fina. Modisidad en los precios.

### FOTOGRAFIA SALGUEIRO

Calle 18 de Julio 135 y 137

MINAS

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de la Capital se hacen retratos por todos los sistemas conocidos hasta el día, á precios sumamente baratos.

Especialidad en retratos sobre pañuelos de seda ó hilo, cintas, etc., etc. Retratos instantáneos de niños; idem grupos, etc.

Retratos á lápiz y bromuro, de tamaño natural, á precios nunca vistos.

Todos los días se retrata desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde aunque llueva y truene, garantiendo igualmente trabajos perfectos.

Se retrata á domicilio, tanto en el pueblo como en cualquier punto de la campaña, dando aviso anticipado.

José R. Salgueiro.

Fotógrafo

**Eduardo Pasquier—Procurador**—Se ocupa de compra y venta de terrenos, campos, dinero sobre hipoteca.—Escritorio: calle 18 de Julio núm. 140—Minas.

### Armería y Relojería "Minuana"

—DE—

**Domingo Mainenti**

Calle 25 de Mayo núm. 175

Entre el colegio del Estado y la antigua casa de comercio del Sr. Zuasnabar

Se componen armas, relojes y máquinas de coser, garantidos y á precios que no admiten competencia.

### Juzgado Ldo. Departamental

**EDICTO**—Por disposición del Señor Juez Letrado departamental Doctor Don Domingo J. Pittamiglio, se hace saber al público que se ha presentado ante este Juzgado Doña MARIA S. ITUARTE, solicitando rectificación de las actas de estado civil descriptas en el escrito, cuyo texto es como sigue: «Sr. Juez L. Departamental MARIA ITUARTE, constituyendo domicilio en la calle Marmarajá esquina Gral. de la Llana, ante U. S. en la mejor forma comparézo y digo: Que el 21 del mes de Setiembre de 1891 y el 26 de Abril de 1893 hubo de persona hábil con quien hago vida matrimonial, dos criaturas del sexo masculino que llevan los nombres de José Gerardo Alejandro el primero y de José Braulio el segundo.

«Para dar cuenta de sus nacimientos y obtener la inscripción en el Registro correspondiente pedí respectivamente y en oportunidad á Don Pedro Silva y á Don Luciano Márquez que recurrieran en calidad de declarantes, con los datos que les suministré, al Juzgado de la Sección de mi residencia (6.ª Judicial del departamento); y si padeci error que otra persona que yo podía declarar la

«maternidad, mas grande fué el que sufrió el Sr. Oficial de E. Civil que, según los testimonios de las partidas que acompañé, no supo entender á los declarantes, que en conclusión no han sabido tampoco lo que firmaron; ó creyó y convenciones (y esto es lo mas probable aun que el Sr. Juez se asombre de mi afirmación) que por el hecho de ser tales, no otros podían ser, según la Ley de la materia, los padres obligados de las criaturas nombradas.

«Hoy, apercibida de esta confusión lamentable, en interés de mis hijos menores y en el mio propio vengo á solicitar de U. S. la rectificación de las partidas de la referencia y á declarar, al afecto, que soy oriental, soltera, de veintisiete años de edad, hija legítima de Pedro Ituarte y Maria Brites—ambos finados y tambien orientales—y vecinos de los Tapes.

Por tanto: A U. S. suplico que oídos que sean el ex Juez de Paz Don Ramon Fernandez y los testigos Don Pedro Silva y Don Luciano Márquez, de aquella vecindad—y previa la publicación del caso y vista fiscal correspondiente, se sirva proveer en definitiva de conformidad.—Es justicia etc.—Minas Febrero 6 de 1898.—Maria S. Ituarte».

Y de acuerdo con el art. 74 de la Ley de Registro de E. Civil, se hace la presente publicación por el término de 30 días.—Minas Mayo 10 de 1898.—Francisco E. Cordero. —Actuario.

### Aviso

Tengo el honor de poner en conocimiento del público que la Comisión E. Adm. ha aceptado los servicios de la Barométrica de mi propiedad como única para la limpieza de letrinas, en la Ciudad pudiendo cobrar por cada pipa (mil litros) \$ 3 50.

Lo que hago público para conocimiento general y autorizado por aquella corporación.

Minas, Junio 8 de 1898.

Gregorio Mesa.

Ningun suscriptor tiene derecho á la publicación gratuita de avisos, pero se admitiran á precios convencionales.